Retirer le filigrane maintenant

BESKOITZEKO IKASTOLA

2018-2019

ikasturterako izen-emate fitxa/fiche d'inscription scolaire

IKASLEA/L'ELEVE

Abizena/nom :

Izena/prénom :

Sortze eguna/date de naissance :

Sorlekua / lieu de naissance :

Helbidea/adresse :

Posta kodea/code postal :

Herria/ Commune :

BURASOAK/LES PARENTS

AMA/MERE	AITA/PERE
Abizena/nom :	**Abizena/nom** :
Izena/prénom :	**Izena/prénom** :
Sortze eguna/date de naissance :	**Sortze eguna/date de naissance** :
Sorlekua/ lieu de naissance :	**Sorlekua/lieu de naissance** :
Helbidea/adresse :	**Helbidea/adresse** :
Posta kodea/code postal :	**Posta kodea/code postal** :
Herria/ Commune :	**Herria/ Commune** :
Etxeko tel/tél. domicile :	**Etxeko tel/tél. domicile** :
Mugikorra/portable :	**Mugikorra/portable** :
E-maila :	**E-maila** :
Lanbidea/Profession :	**Lanbidea/Profession** :
Lantegiaren izena eta helbidea/Nom et adresse de l'employeur :	**Lantegiaren izena eta helbidea/Nom et adresse de l'employeur** :
Posta kodea/code postal :	**Posta kodea/code postal** :
Herria/commune :	**Herria/commune** :
Laneko tel/tél. du travail :	**Laneko tel/tél. du travail** :

pdfelement

Beskoitzeko ikastolan dituzuen beste haurrak/Autres enfants scolarisé(e)s à l'ikastola de Briscous

Izen abizenak/nom prénom	Sortze eguna/date de naissance

Retirer le filigrane maintenant

Haurrarentzako nahi dituzuen zerbitzuak/prestations souhaitées pour l'enfant

Kantina Cantine	**Derrigorrezko izen ematea Beskoitzeko web gunean : http://briscous.portail-familles.net/. Buraso berrientzat CCAS-era deitu behar duzue : 05 59 31 78 34. Lehengo burasoentzat, CCAS-a zuekin harremanetan sartuko da. Zuen haurraren bazkariaren izen ematea, aintzineko asteko asteazkeneko eginen da berantenik.** Inscription obligatoire sur le portail famille de la commune de Briscous : https://briscous.portail-familles.net/ . Pour les nouveaux parents contacter le CCAS de Briscous au 05 59 31 78 34. Pour les anciens parents, le CCAS vous contactera. Inscription des repas de votre enfant au plus tard le mercredi de la semaine précédente.

Haurtzaindegia/garderie	Astelehena/lundi	Asteartea/mardi	Osteguna/Jeudi	Ostirala/vendredi
Goizez/matin				
Arratsaldez/après-midi				

*Haurtzaindegia/la garderie : goizetan/le matin 7 :30 → 9 :00 eta arratsaldetan/l'après-midi 16 :30 → 18 :20

Haurraren xeka etortzen ahal direnak/personnes autorisées à venir chercher votre enfant

(Nortasun agiriarekin etorri beharko dira/ces personnes doivent se présenter munies de leur pièce d'identité)

Deitura/nom	**Izena/prénom**	**Nor da ?/Qui est-ce ?** Ttantta/tante, otto/oncle, aitatxi, amatxi, auzoa/le voisin etab…

pdfelement

OSASUN FITXA/FICHE SANTE

Haurraren gizarte segurantzako zenbakia/n° de sécurité sociale de l'enfant :

Medikua/médecin traitant :

Medikuaren telefonoa/tél du médecin :

Txertoak/vaccins : fotokopiak eman/fournir les photocopies

Alergiak/allergies :

Artak, tratamenduak/traitements :

Ba ote da harrera berezitu proiektu bat/existe-t-il un projet d'accueil individualisé (PAI) : Bai/oui ☐

Ez/non ☐

Oharrak :

Retirer le filigrane maintenant

Fitxari gehitu behar zaizkion agiriak/ pièces à annexer obligatoirement au dossier

- ☐ Familia liburua/livret de famille
- ☐ Txertoak/vaccins
- ☐ Haurraren nortasun agiria/carte d'identité de l'enfant

*edo/ou sortze agiria/extrait de naissance

*edo/ou haurraren nortasuna eta seme-alabatasuna frogatuko duen beste edozein agiri/tout autre document prouvant son identité et sa filiation.

Ondotik heldu diren mediku deskarga eta irudi eskubideen deskarga inprimatu eta osatu beharko dituzue. Izenpeturik ikastolara itzuli beharko dituzue./ Vous devrez imprimer et compléter les documents qui suivent : la décharge médicale ainsi que la décharge du droit à l'image. Il faudra ensuite les rendre à l'ikastola signées.

pdfelement

Retirer le filigrane maintenant

Mediku deskarga/décharge médicale

2018/2019

Haurraren deitura/nom de l'enfant

Izena/prénom :

Sortze eguna/date de naissance :

Gizarte segurantzako zenbakia/n° de sécurité sociale de l'enfant :

Medikua/médecin traitant :

Medikuaren telefonoa/tél. du médecin :_

Nik, _____, baimena ematen diot ikastolako zuzendariari (eta bere ordez erakasleei, edo laguntzaileari), ene haurra_____ erietxe batera helarazteko eta, egoerak eskatzen baldin badu, operatzeko. Larrialdi baten kasuan telefono honetara deitu :_____

pdfelement

Larrialdi baten kasuan : ☐ **ospitalera** ☐ **klinikara**

Je soussigné(e)_____, autorise, en cas d'accident qui surviendrait à mon enfant_____, la/le directrice/directeur (ou à défaut les enseignants ou à l'atsem) de l'ikastola à prendre les mesures qui lui sembleront appropriées à la gravité du cas. En cas d'urgence appeler à ce numéro :_____

En cas d'accident : ☐ hôpital ☐ clinique

_____n, 2018/__ __/__ __(a)n

Fait à _____, le __ __/__ __/2018

Izenpedura/signature

Retirer le filigrane maintenant

Irudi eskubideen deskarga/décharge droit à l'image

2018/2019

Haurraren deitura/nom de l'enfant :_____

Izena/prénom :_____

Sortze eguna/date de naissance :_____/_____/_____

Nik _____, _____-(r)en arduradun legalak,

Je, soussigné(e) _____, représentant légal de _____

baimena ematen diot ikastolako arduradunei :

autorise les responsables de l'ikastola à :

	Bai/oui	Ez/non
Emanaldi batean (film edo bideograma) ene haurraren parte hartzea grabatzeko. Enregistrer la participation de mon enfant dans une émission (film ou vidéogramme)	☐	☐
Gela barnean (edo bestelako ekintzetan) ene haurra argazkitan hartzeko. Photographier mon enfant dans sa classe (ou dans toute activité à l'ikastola)	☐	☐
Ikastolako eginkizunetan hartu irudiak ohiko hedabideetan akoizteko, aurkezteko, argitaratzeko, banatzeko eta ustiatzeko. (beskoitzeko ikastolako web gunean, egunkarietan, ikastolan banatuko diren dokumentuetan. Reproduire, représenter, publier, diffuser, exploiter librement les images ainsi réalisées dans le cadre de ses activités habituelles de diffusion audiovisuelle ou éditoriale. (Site de beskoitzeko ikastola, journaux locaux, documents internes à l'ikastola)	☐	☐
Ikastolako facebook-eko orrian ene haurraren arkazkia edo bideoa argitaratzeko. A diffuser des photos ou vidéos dans lesquelles apparaît mon enfant.	☐	☐

Ohar bereziak :_____

Observations particulières : _____

_____n, 2018/__ __/__ __(a)n

Fait à _____ le __ __/__ __/2018

Izenpedura/Signature

pdfelement